



EDITORIAL

Felismina Rosa Parreira Mendes. Enfermeira, Doutora em Sociologia, Professora Coordenadora da Escola de Superior de Enfermagem São João de Deus/Universidade de Évora, Évora/Portugal. Membro do Instituto Universitário de Lisboa/ISCTE, CIES-IUL, Lisboa, Portugal. E-mail: fm@uevora.pt

Enfermagem portuguesa: contributos para um debate desejável

Evocar a enfermagem portuguesa na atualidade é indissociável dos principais marcos analíticos que a caracterizam e onde pontuam, a autonomia, a liderança na definição dos currícula, articulação dos saberes, o desenvolvimento de competências sustentadas no pensamento crítico e reflexivo (fazer-analítico), a produção de cuidados dominada pela complexidade e diversidade, a mediação tecnológica, a centralidade do utente na produção de cuidados, a prática ancorada na formação interdisciplinar (embora de cariz instrumental), o apelo e emergência de novos ambientes de produção de cuidados, a maior visibilidade e valorização social da profissão e o gradual reconhecimento e afirmação na comunidade científica portuguesa.

Existe, no entanto, outro conjunto de aspectos que revelam as fragilidades e constrangimentos que a Enfermagem portuguesa ainda enfrenta e que são a pesquisa (escassa, com primado da académica sobre a clínica), o conflito latente entre o órgão regulador da profissão e as instâncias de formação, a graduação assente no desequilíbrio entre o paradigma curativo e preventivo, a dificuldade de análise crítica e reflexiva das práticas, as constantes reformas dos cuidados de saúde e das carreiras profissionais, a globalização e a “velha questão” da construção indentitária.

Numa fase de consolidação e de afirmação, a enfermagem portuguesa apresenta-se e revela-se através do conjunto de artigos que compõem este número da revista. Fruto do espírito de cooperação e divulgação da produção académica de Enfermagem, a Reuol comprometeu-se com a publicação de um número especial com artigos produzidos em Portugal, durante o ano de 2010. Este número

especial representa assim, não só o espírito de abertura e cooperação, mas constitui-se fundamentalmente como uma importante contribuição para a divulgação e socialização do conhecimento científico e tecnológico que domina e inquieta a Enfermagem portuguesa.

No presente número, apresenta-se uma seleção de artigos de enfermeiros e académicos de Enfermagem portugueses. Não se pretende com os contributos apresentados representar toda a produção científica da enfermagem portuguesa, mas esta é uma amostra do que se faz, pensa e publica em português.

Todos os textos deste número especial pela variedade de temas, de abordagens/reflexões teóricas e dos resultados de pesquisa apresentados, bem como pela consistência de cada um dos artigos, não só representam um claro contributo para o debate sobre as grandes temáticas que dominam os problemas de saúde e da própria enfermagem, como atesta o grau de amadurecimento desta ciência em Portugal.

Tornando possível o acesso aos múltiplos olhares expressos neste número especial, a Reuol contribui não só para o fortalecimento da colaboração entre a Enfermagem lusa e brasileira, facilitando o acesso e o consumo da produção científica, como também para o aprofundar do conhecimento e para a melhoria das práticas profissionais de enfermagem nos dois países.

À Reuol, enquanto veículo difusor e promotor do conhecimento em Enfermagem formula-se votos de continuação de sucessos. Quando um periódico de Enfermagem tem êxito é porque a própria ciência é bem sucedida (académica e socialmente).

Portuguese nursing: contributions to a debate desirable

Evoking the Portuguese nursing today is inseparable from the main analytical frameworks that characterize it and where point, autonomy, leadership in defining the curriculum, articulation of knowledge, developing skills sustained in critical and reflective thinking (analytical-do), the care production dominated by the complexity and diversity, technological intervention, the centrality of the user in the production of care, practice rooted in the interdisciplinary training (although instrumental in character), the appeal and the emergence of new production environments of care, greater visibility and social enhancement of the profession and the gradual recognition and affirmation of the Portuguese scientific community.

There is, however, another set of aspects that reveal the weaknesses and constraints that portuguese nursing still faces and that are research (sparse, with a prevalence of scholarship on the clinic), the latent conflict between the profession regulator and the training instances, the ranking established in the imbalance between curative and preventive paradigm, the difficulty of critical and reflective analysis practice, the ongoing reforms of healthcare and professional careers, globalization and the "old issue" of identity construction.

A phase of consolidation and affirmation, Portuguese nursing presents itself and reveals itself through the series of articles which comprise this number of the magazine. Fruit of the spirit of cooperation and dissemination of academic nursing, the Reuol committed to publishing a special issue with articles produced in Portugal, during the year 2010. This special issue thus represents not only the spirit of openness and cooperation, but is itself primarily as an important contribution to the dissemination and socialization of scientific and technological expertise that dominates and restless Portuguese nursing.

In this issue, we present a selection of articles from nurses and nursing students in Portuguese. It is not intended to represent the contributions made all the scientific production of Portuguese nursing, but this is a sample of what you do, think and publishes in Portuguese.

All pieces of this special issue for a variety of topics, approaches / theoretical discussions and research results presented, as well as the consistency of each of the articles, not only

represent a clear contribution to the debate on the broad themes that dominate the issues health and nursing itself, as evidenced by the degree of development of this science in Portugal.

Making possible the access to the multiple views expressed in this special issue, the Reuol not only contributes to the strengthening of collaboration between the Lusitanian and Brazilian nursing, facilitating the access and consumption of scientific production, but also to deepen the knowledge and the improvement of nurseing practice in both countries.

At Reuol, while diffuser and promoter vehicle of nursing knowledge will hopefully continuing successes. When a nursing journal is successful is because the science itself is successful (academically and socially).

Enfermería portuguesa: contribuciones a un debate deseable

Evocando la enfermería portuguesa hoy es inseparable de los principales marcos analíticos que la caracterizan y dónde puntuan, la autonomía, el liderazgo en la definición del plan de estudios, la articulación de los conocimientos, desarrollar de habilidades sostenida en el pensamiento crítico y reflexivo (análisis de tareas), la producción del cuidado dominado por la complejidad y la diversidad, la intervención tecnológica, la centralidad del usuario en la producción de la atención, la práctica arraigada en la formación interdisciplinaria (a pesar de carácter instrumental), el atractivo y la aparición de nuevos entornos de producción de la atención, mayor visibilidad y el mejoramiento social de la profesión y el reconocimiento gradual y afirmación de la comunidad científica portuguesa.

Hay, sin embargo, otra serie de aspectos que revelan las debilidades y limitaciones que la enfermería portuguesa todavía se enfrenta a que son la investigación (escasa, con una prevalencia de la beca en la clínica), el conflicto latente entre el regulador de la profesión y las instancias de capacitación, el orden establecido en el desequilibrio entre paradigma curativo y preventivo, la dificultad de análisis crítica y reflexiva de la práctica, las reformas en curso de la asistencia sanitaria y la carrera profesional, la globalización y la "vieja cuestión" de la construcción de la identidad.

Una fase de consolidación y afirmación, de la enfermería portuguesa se presenta y se revela a través de la serie de artículos que componen este número de la revista. Fruto

del espíritu de cooperación y difusión de la enfermería académica, La Reuol se comprometió de publicar un número especial con los artículos producidos en Portugal, durante el año 2010. Este número especial lo representa no sólo el espíritu de apertura y cooperación, pero es en sí mismo principalmente como una importante contribución a la difusión y socialización de conocimientos científicos y tecnológicos que domina y inquieta la enfermería portuguesa.

En este apartado, presentamos una selección de artículos de las enfermeras y estudiantes de enfermería en portugués. No es la intención a con las contribuciones hechas de representar toda la producción científica de la enfermería portuguesa, pero esto es una muestra de lo que se hace, piensa y publica en portugués.

Todas las piezas de este número especial por la variedad de temas, enfoques y debates teóricos y resultados de investigación presentados, así como la coherencia de cada uno de los artículos, no sólo representan una clara contribución al debate sobre los grandes temas que dominan los temas la salud y de enfermería propio, como lo demuestra el grado de desarrollo de esta ciencia en Portugal.

Por lo que es posible acceder a múltiples puntos de vista expresados en este número especial, la Reuol no sólo contribuye al fortalecimiento de la colaboración entre la enfermería lusitanos y brasileños, lo que facilita el acceso y consumo de la producción científica, sino también para profundizar en el conocimiento y la mejora de las enfermeras de práctica en ambos países.

En Reuol mientras vehículo difusor y promotor del conocimiento en enfermería esperamos continuar los éxitos. Cuando una revista de enfermería tiene éxito se debe a que la ciencia misma es correcta (académica y socialmente).

Address for correspondence

Felismina Rosa Parreira Mendes
Escola Superior de Enfermagem São João de Deus
Largo Sr. da Pobreza, 7000-811
Évora, Portugal (PT)